# 小時候住過的地方 故鄉 傅林統詩

小時候住過的地方 樹葉會細聲說話 青草會輕輕搖手 花兒會紅著臉微笑 小時候住過的地方 鳥兒會快樂的歌唱 流水會暢快的流盪 天空會飄出一片芳香 小時候住過的地方 會彈出一條細細的線 悄悄飛進我心坎 讓我覺得無限溫暖

# My Dear Old Sunny Home Will. S. Hays

Where the mocking bird sang sweetly many years ago, Where the sweet magnolia blossoms grew as white as snow,

There I never thought that sorrow, grief nor pain could come,

E'er to crush the joys and pleasures of my sunny home, Oh I'm weeping, Lonely I must roam, Must I leave thee, Dear old sunny home.

#### 憶兒時 李叔同詩

春去秋來 歲月如流 遊子傷漂泊 回憶兒時 家居嬉戲 光景宛如昨 茅屋三椽 老梅一樹 樹底迷藏捉 高枝啼鳥 小川游魚 曾把閑情託

# The Journey Antonin Dvorak Shaker Hymn, Simple Gifts

'Tis a gift to be simple, 'tis a gift to be free, 'tis a gift to come down where you ought to be. And when we find ourselves in the place just right, 'twill be in the valley of love and delight. When true simplicity is gained, to bow and to bend we shan't be ashamed. To turn, turn will be our delight, 'til by turning, turning we come round right.

# Going Home 念故鄉 William Arms Fisher 李抱忱詞

Going home, going home, I am going home, Going home, going home, never more to roam. Though the road's been so long, Now I'm going home.

To the place I belong, I am going home.

念故鄉,念故鄉,故鄉真可愛,

天甚清, 風甚涼,鄉愁陣陣來。

門前樹,堂前燕,炊煙繞夕陽。

故鄉人,今如何,常念念不忘,

我願意,回故鄉,重返舊家園,

眾親友,聚一堂,同享從前樂。

#### **Dreaming of Home and Mother J.P. Ordway**

Dreaming of home, dear old home, Home of my childhood and mother, Oft when I wake, 'tis sweet to find, I've been dreaming of home and mother. Home, dear home, childhood's happy home! When I played with sister and with brother; 'Twas the sweetest joy when we did roam, Over hill and thro' dale with mother.

#### 城南送別 A valediction 李叔同/林海音詞

# 遠道 Yuan Dao, Land Afar 古詩十九首之六

涉江采芙蓉,蘭澤多芳草。 采之欲遺誰?所思在遠道。

# Where'er you walk lyrics W. Congreve

Where'er you walk, cool gales shall fan the glade, Trees where you sit shall crowd into a shade. Where're you tread, the blushing flow'rs shall rise, And all things flourish. Where'er you turn your eyes,

#### 等待 莊柏林詞/林福裕曲

汝講的點點滴滴 究竟是風也是雨行過多少的街路 也是看不出前途 漫漫的長暝 算不清的天星 啊 這陣是寒天 汝佇佗位 汝佇佗位 等待啊等待 汝佇佗位 汝佇佗位

#### 橄欖樹 三毛 詞

不要問我從哪裡來 我的故鄉在遠方 為什麼流浪 流浪遠方 流浪 為了天空飛翔的小鳥 為了山澗輕流的小溪 為了寬闊的草原 流浪遠方 流浪 還有還有 為了夢中的橄欖樹橄欖樹 不要問我從哪裡來 我的故鄉在遠方 為什麼流浪 為什麼流浪 遠方 為了我 夢中的橄欖樹 不要問我從哪裡來 我的故鄉在遠方 為什麼流浪 流浪遠方 流浪

#### Summertime lyrics by G. & I Gershwin

Summertime And the livin' is easy
Fish are jumpin' And the cotton is high
Oh, your daddy's rich
And your ma is good lookin'
So hush, little baby Don't you cry
One of these mornin's
You're goin' to rise up singin'
Then you'll spread yo' wings
An' you'll take to the sky
But till that mornin'
There's a nothing can harm you
With Daddy and Mammy standin' by
Yo' Daddy, yo' Mammy,
They're standin' right close by, standin' by
Summertime.

# 張三的快樂天堂 快樂天堂 呂學海詞

大象長長 群著語 沒 河 煩 居 震長 都 著 語 永 在 推 沒 有 馬 都 著 語 永 在 推 我 有 馬 都 带 語 該 正 在 推 我 在 的 是 被 表 并 的 們 腦 帶 语 更 速 地 我 們 要 想 想 更 惠 想

#### 張三的歌 張子石詞

我要帶你到處去飛翔 走遍世界各地去觀賞沒有煩惱沒有那悲傷 自由自在身心多開朗忘掉痛苦忘掉那地方 我們一起啟程去流浪雖然沒有華夏美衣裳 但是心裡充滿著希望告訴你一個神秘的地方一個孩子們的快樂天堂跟人間一樣的忙碌擾攘有哭有笑當然也會有悲傷我們擁有同樣的陽光 我們要飛到那遙遠地方看這世界並非那麼淒涼看一看這世界還是一片的光亮

告訴你一個神秘的地方 一個孩子們的快樂天堂 跟人間一樣的忙碌擾攘 有哭有笑 當然也會有悲傷 我們擁有同樣的陽光

#### Evening Prayer Music from "Hansel and Gretel" Engelbert Humperdinck

When at night I go to sleep,
Fourteen angels watch do keep.
Two my head are guarding,
Two my feet are guiding,
Two are on my right hand,
Two are on my left hand,
Two who warmly cover, Two above me hover,
Two to whom is given to guide my steps to heaven.

#### 心動 林夕詞

有多久沒見你 以為你在哪裡 原來你就住在我心底 陪伴著我的呼吸 有多遠的距離 以為聞不到你氣息 誰知道你背影這麼長 四頭就看到你 過去讓它過去 來不及 從頭喜歡你 白雲纏繞著藍天 啊~ 收頭喜歡你 懷念的勇氣 婚抱的權利 好讓你明白 我心數的痕跡 總是想再見你 還試著打探你~消息 原來你就住在我的身體 守護我的回憶啊~~~~

# Elegie 輓歌 by Louis Gallet

O, doux printemps d'autre fois, vertes saisons, Vous avez fui pour toujours! Je ne vois plus le ciel bleu; Je n'entends plus les chants Joyeux des oiseaux! En important mon bonheur, O bien-ame, tu t'en es alle! Et c'est en vain que revient le printemps! (O sweet spring days long ago, Blooming and bright, You have fled forever. I no longer see the blue sky. I no longer hear the bird's joyful singing. And, taking my happiness with you, you have gone on your way my love! In vain spring returns!) 哦, 甜美春天、翠綠季節, 永遠離遠! 不見蔚藍天空,林鶯歡愉歌聲不再! 你带走我幸福,哦!我至爱你走遠了! 啊! 這不復返的春天,哦, 永不回歸! 快樂陽光、愉悅時光不再! 我心中黯淡冰冷、枯萎,永遠。。。。

# 小河淌水 Murmuring Brooks 雲南民歌 陸在易編

鳴…. 月亮出來 亮汪汪 亮汪汪 想起我的阿哥在深山 哥像月亮 天上走 天上走 啊…山下小河淌水清悠悠 月亮出來 照半坡 照半坡 望見月亮想起我的阿哥 一陣清風 吹上坡 吹上坡 啊…. 你可聽見阿妹叫阿哥 嗚……

# 去罷 Let's Go 徐志摩詩 周鑫泉曲

去吧, 人間, 去吧! 我獨立在高山的峰上; 去吧, 人間, 去吧! 我面對着無極的穹蒼, 去吧! 我面對着無極的穹頂; 去吧! 我此分下暮天的理事。 去吧! 悲哀付予暮天的群鸡。 去吧! 我把幻景的玉杯摔碎之去吧! 我笑受山峰與高峰; 去吧, 種種, 去吧! 當前有無窮的無窮!

# 飲酒歌 Drinking Song 劉半農作詞 趙元任作曲 黃友棣編

這是個東方色彩的老晴天, 大家及時行樂吧! 嚇!若要有了這明媚風光才行樂, 那又是糊塗極頂太可憐! 我們是什麼都不提, 只要是大家舒舒服服笑嘻嘻。 也不管天光好不好, 只要是笑眼瞧在酒杯中, 杯中的笑眼相迴瞧。 天公造酒又造爱, 為的是天公地母常相愛。 人家說我們處世太糊塗, 算了吧!要不糊塗又怎麼? 你們愛怎麼說就怎麼說, 我們愛怎麼做就怎麼做。 你便是一個最厲害的檢察官, 請你來瞧一瞧我們酒杯吧!

# She's Like the Swallow Newfoundland

She's like the swallow that flies so high She's like the river that never runs dry

嚇!保你馬上的心回意轉,意滿心歡!

She's like the sunshine on the lee shore
She loves her love, but she'll love no more
'Twas down in the meadow this fair maid bent,
A-picking the primrose just as she went.
The more she picked the more she pulled,
She gathered her apron full.

She climbed on yonder hill above,
To give a rose unto her love.
She gave him one, she gave him three, She gave her heart for company.
She took her roses and made a bed,
A stoney pillow for her head.
She laid her down, no more did say, but let her
Roses fade away.

She's like the swallow that flies so high, She's like the river that never runs dry, She's like the sunshine on the lee shore, She loves her love, but she'll love no more.

# 姑娘生來愛唱歌 I Was Born to Love Singing 雲南民歌 朱千里曲 劉孝揚 施萬春編

姑娘我生來愛唱歌,一唱就是幾大籮喲 賽洛賽 賽洛裏賽 人人說我是布穀鳥 我歌唱春天,我歌唱快樂喲 賽洛,賽洛,賽洛裏賽洛 賽洛, 賽洛賽洛裏賽洛,賽洛裏賽 鳥語花香春光好喲個個歌兒,我歌唱快樂喲 我的歌兒展翅飛喲飛過高山,飛過江河喲 歌唱高山多雄偉喲 歌唱江河多壯闊喲 我的歌兒展翅飛喲 飛過城鎮,飛過村落喲 歌唱小夥子賽猛虎喲 歌唱姑娘賽孔雀喲 姑娘我生來愛唱歌,一唱就是幾大籮喲 賽洛賽 賽洛裏賽 人人說我是布穀鳥我歌唱春天我歌唱快樂喲 賽洛,賽洛,賽洛,賽洛, 賽洛賽洛裏賽洛賽洛裏賽 心中歌兒唱不完喲 賽洛,賽洛,賽洛裏賽

# 天邊 吉爾格楞詞 作曲:烏蘭托嘎

越唱歌兒越快活喲 賽洛,賽洛,賽洛賽

天邊有一對雙星 那是我夢中的眼睛山中有一片晨霧 那是你昨夜的柔情我要登上 登上山頂 去尋覓霧中的身影

我要跨上 跨上駿馬 去追逐遙遠的星星 星星

天邊有一棵大樹 那是我心中的綠蔭 遠方有一座高山 那是你博大的胸襟 我在樹下 樹下採擷 去編織美麗的憧憬 我在山下 山下放牧 去追尋你的足印 足印

我願與你策馬同行 奔馳在草原的深處 我願與你展翅飛翔 遨遊在藍天的穹谷 穹谷

#### 野馬之歌 張炫文曲 席慕蓉詩

請不必再說什麼風霜 我已經習慣了南方的陽光 所有的記憶都已模糊 我如今啊 是沉默而馴服

只剩下疾風還在黑夜的夢裏咆哮 誰能聽見那生命的悲聲呼號? 心中的渴望 何曾止息 只有在黑夜的夢裏 只有在黑夜的夢裏 只有在黑夜的夢裏 我的靈魂才能還原為一匹野馬 向著你 向著北方的曠野狂奔而去!

請不必再說什麼風霜 我已經習慣了南方的陽光 所有的記憶都已模糊 我如今啊 是沉默而馴服

#### Ching-a-ring Chaw Minstrel Song

Ching-a-ring-a ring ching ching, Ho a ding-a-ding kum larkee, Brothers gather round, Listen to this story, 'Bout the promised land, An' the promised glory. You don't need to fear, If you have no money, You don't need none there, To buy you milk and honey. There you'll ride in style, Coach with four white horses, There the evenin' meal, Has one two three four courses. Nights we all will dance To the harp and fiddle, Waltz and jig and prance, And "Cast off down the middle!" When the mornin' come, All in grand and splendor,

Stand out in the sun,
And hear the holy thunder!
Brothers hear me out,
The promised land's a-comin'
Dance and sing and shout,
I hear them harps a strummin'.
Ching-a-ring-a ching ching ching,
ching a ring a ching ching ching,
Ring, ching ching ching CHAW!

#### 松滋山歌 湖北民歌 林進祐編

那邊的牧童哥喲! 你在做什麽喲, 這邊的花兒紅又多,幫我來摘一朵!

# 一根竹竿容易彎 Strength in numbers 湖南民歌 陸在易編

一根那個竹竿容易彎囉 三縷呀麻紗呀扯脫難 猛虎啊落在呀平陽喏呵 地喲呵 蛟龍啊 無水呵 困沙灘 梭那一仔 郎鐺 郎鐺一仔喲 不怕力小 怕孤單喏 眾人合夥金不換 眾人那個合夥喲 金不換

#### 火金姑 Firefly 黃靜雅詞 林福裕曲

火金姑啊火金姑你欲飛去叼一條路 火金姑啊火金姑拜託你來照阮的路 照阮的路去找阿祖,阿祖叫我乖孫寶 啊照阮的路去找阿祖,阿祖歡喜賞我五塊

# 掀起你的蓋頭來 Lift Up Your Veil 烏孜別克族民歌/王洛賓/孟衛東

掀起了你的蓋頭來,讓我看你的眉毛,你的眉毛細又長啊,好像那樹梢的彎月亮,掀起了你的蓋頭來,讓我看你的眼睛,你的眼睛明又亮啊,好像那秋波一般樣. 掀起了你的蓋頭來,讓我看你的臉兒,你的臉兒紅又圓啊,好像那蘋果到秋天啦啦啦啦啦啦啦啦啦

